

# فیروز اللغات عربی

پچاس ہزار کے لگ بھگ قدیم و جدید عربی الفاظ

اور ان کے اردو معانی



فیروز سنٹر

لاہور۔ راولپنڈی۔ کراچی

## پیش لفظ

فیروز اللغات عربی اردو کی ترتیب و تالیف میں مشہور عربی لغت **الْفَرَائِدُ الدَّرَرِيَّةُ** کو بنیاد بنایا گیا ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ہی **الْمُنْجِدُ** اور **الْقَامُوسُ الْعَصْرِيُّ** جیسی شہرہ آفاق اور متداول لغات سے بھی استفادہ کیا گیا ہے تاکہ اسے زیادہ سے زیادہ مستند اور جامع بنایا جاسکے۔ قاہرہ اور بیروت سے شائع ہونے والے اخبارات و رسائل کا بالائزہام مطالعہ کر کے وہ جدید الفاظ بھی حتیٰ الوسع شامل کرنے کی کوشش کی گئی ہے جو موجودہ عربی میں مستعمل ہیں اور یہ ایک ایسی خوبی ہے جو اس لغت کو دوسرے تمام عربی لغات سے ممتاز کرتی ہے۔

عربی زبان میں افعال کے صلات کا استعمال بہت مشکل مسئلہ ہے۔ فعل کا صلہ بدلنے سے معنی بدل جاتے ہیں۔ اس لیے اس لغت میں صلات کے محل استعمال کا خاص طور پر اہتمام کیا گیا ہے اور تمام افعال کے ساتھ ان کے صلے دیے گئے ہیں۔

اس لغت کی ایک اور خصوصیت یہ ہے کہ ہر فعل کے متعلق یہ بتایا گیا ہے کہ وہ لازم ہے یا متعدی اور اگر متعدی ہے تو اس کا اور اس کے ساتھ فاعل اور مفعول کا استعمال کیونکر ہوتا ہے۔

# پیش لفظ

لغة العربیہ فیروز اللغات  
فیروز اللغات



کتابت ملی  
حکومت پنجاب  
لاہور

کتابت ملی - حکومت پنجاب - لاہور





اَبُوئِيَّة : دادھیاں باپ ہونے کا رشتہ ۔  
اَبَّارِي : صدر راہب ۔  
اَبِي (ض۔ ن) اِبَاءٌ وَاِبَاءَةٌ وَاِبَاءٌ : لا اوبہ نہ ، انکار کرنا ۔  
اَبَسَدَ کرنا : کھلی : باز رہنا ۔  
اَبِي : انکار کرنے والا ۔ نفرت کرنے والا ۔  
اِبَاءٌ : انکار ۔ خودداری ۔  
اَبَسَ ج اَبَسَ وَاَبَسَ وَاَبَسَ : بے آستین والی قمیص ۔  
اَبَسَتْ : پہلے آستین والی قمیص پہنا ۔  
مَوْتَبُ الظُّفْرِ : محمد دارناخنوں والا ۔  
اِسَادَ ج اَبْدَا وَاَبْدَا : دودھ دہنے وقت گائے کی ٹانگوں میں باندھنے کی رسی ۔  
اَشْرَجَ وَاَشْرَجَ : لیوں ۔ لیوں کا درخت ۔  
اَشْبَحَ ج اَشْبَحَ : اک جھونکنے والا ۔  
اَسَلَّ (ض۔ ن) اَسَلَّ وَاَسَلَّ وَاَسَلَّ : غصے کی وجہ سے اتیرتہ قدم رکھنا ۔  
اَتَمَّ (ن) اَتَمَّ : (دو چیزوں کو) جمع کرنا ۔  
مَاتَمَّ ج مَاتَمَّ : ماتم کسی کی موت پر لوگوں کا مجمع ۔  
اَتَانَّ ج اَتَانَّ وَاَتَانَّ : گدھی ۔  
اِشْتَأَنَ : گدھی خریدنا ۔ اونچے مرتبے سے گر جانا ۔  
اَتُونَّ ج اَتُونَّ وَاَتُونَّ : بھٹی ۔ آتش دان ۔ بہار ۔  
اَتَا (ن) اَتَا وَاَتَا : الشَّجَرُ : پھل لانا ۔ خوب پھل دار ہونا ۔  
اَتَا وَاَتَا : رشوت دینا ۔  
اَتَا وَاَتَا : اَتَا وَاَتَا : بھڑانہ ۔ رشوت ۔ لگان ۔  
اَتَى (ض۔ ن) اَتَى وَاَتَى وَاَتَى : آنا ۔  
کرنا : علی : ختم کرنا ۔ علیحدہ : تباہ کرنا ۔  
ب : لانا ۔ ب : پیش کرنا ۔  
اَتَى تَأْتِيَةً وَاَتَى : راستہ بنانا ۔  
اَتَى مَوَاتَا : علی : موافق ہونا ۔  
اَتَى اِيْتَاءً : معذرت ، عطا کرنا ۔  
تَأْتَى : آسان ہونا ۔ تیار ہونا ۔ لاکھو و مزی برتنا ، سامنے آنا ۔  
اِيْتَأَتَى : لانا ۔ بلانا ۔ آنے کی درخواست کرنا ۔ کابل سمجھنا ۔  
اَتَى م اِيْتَاءً : آنے والا ۔  
مَاتَى : سامنے ۔ سمت ۔ طرف ۔  
اَتَى (ض۔ ن) اَتَى وَاَتَى وَاَتَى : (دور سے یا بالکل گنجائش ہونا ۔ گھٹنا ہونا ۔  
اَتَى : دبتر ، بچھانا ۔  
تَأْتَى : ناز و نعمت سے رہنا ۔  
اَتَات : گھر کا سامان ۔ مال ۔  
اَشْرَدَ (ض۔ ن) اَشْرَدَ وَاَشْرَدَ : ہ : نقل کرنا ۔  
اَشْرَدَ (ض۔ ن) اَشْرَدَ : شروع کرنا ۔ بے غل کذا : کرنے لگا ۔  
علی : دیکھا ارادہ کرنا ۔ علی : پوری طرح مصروف ہونا ۔

[illegible]

مَائِنِیۃ وَمَائِنَاۃ - چٹیل غوری۔  
 اَجَّ (ن) اَجِنَجَا - (آگ کا) سُکنا۔ بھونکا۔  
 اَجَّ (ن) اَجُوحَا - (پانی کا) کھاری ہونا۔  
 اَجَجَّ - (آگ کو) بھونکا۔ سُکنا۔ — علی العدوی: دشمن پر حملہ کرنا۔  
 اَجَّ - (پانی کا) کھاری ہونا۔  
 نَاجَجَ وَ نَاجَّ وَ اِنْتَجَّ - (آگ کا) بھونکا (دگری کا) سخت ہونا۔  
 اَجَلَّ ج اِحْجَاج - گرمی کی شدت۔  
 اُجَاج - بہت کھاری پانی۔  
 اُجِيج المَاء - پانی گرنے کی آواز۔  
 یَا جُوج وَ مَا جُوج - دو طاقت ور قومیں جن کا تَرَن اور بایبل میں ذکر ہے۔  
 اَجَدَّ وَ اَجَدَّ اَجَدَّ - ۱: طاقت ور بنانا۔ مضبوط کرنا۔  
 اِحْجَاد - چھوٹا لُوق۔  
 اَجَرَّ (ن) اَجَرَّ ا وَ اِحْجَرَّ - ۲: علی۔ بدلہ دینا۔ مزدوری دینا۔  
 اَجَرَّ (ن) اَجَرَّ ا وَ اَجَرَّ ا وَ اَجَرَّ ا - (بدی کا) جُڑ جانا۔  
 اَجَرَّ ا یَدَہ - اُس کا ٹوٹا ہوا ہاتھ چڑھ گیا۔  
 اَجَرَّ - (مٹی کو) ٹکانا۔ اینٹ بنانا۔  
 اَجَرَّ مَوَاجِرَہ - ۳: علی آؤ فی: مزدور رکھنا۔ مزدور دی ادا کرنا۔  
 اَجَرَّ اِیْحَادَہ - ۵: کرایہ پر دینا۔ ۴: مزدوری دینا۔  
 اِشْتَجَرَ - صدقہ کرنا، مزدوری طلب کرنا۔ مزدور ہونا۔  
 اِشْتَجَرَ - ۵: کرایہ پر لینا۔ ۶: مزدور رکھنا۔  
 اَجَرَّ ج اَجُود وَ اَحْجَاد - ٹواب۔ بدلہ۔  
 اَجَرَّ ج اَجَرَّ - پختہ اینٹ۔  
 اَجَرَّ ج اَجَرَّ - کرایہ۔ مزدوری۔  
 اِحْجَاد وَ اِحْجَاہ ج اِحْجَاہ - چھت۔ گھر کا سب سے اُدنی حصہ۔  
 اِحْجَاد - کرایہ۔ ٹھیکہ۔ اجامہ۔  
 اِحْجَرَّ ج اَجَرَّ ا - مزدور۔ نوکر۔  
 اِحْجَرَّ - مزدور۔ کرایہ پر لیا ہوا (گھر)۔  
 اِحْجَرَّ - مزدور رکھنے والا (کارخانہ دار)۔  
 اِشْتَجَرَ - ٹھیک لگائے بغیر سون پر چڑھنا۔  
 اِحْجَاہ وَ اِحْجَاہ - آلوہ۔ ناشپاتی۔  
 اَحْلَّ (ن) اَحْلَّ ا عَلَیْہ سِتْرَہ: کسی کے عیالات شرمگاہا۔  
 اَحْلَّ (س) اَحْلَّ ا - پیچھے رہنا۔ ویر کرنا۔ مُوْتَر ہونا۔  
 اَحْلَّ - مُوْتَر کرنا۔ بے یاد و مُوْتَر کرنا۔  
 اَحْلَّ - مُوْتَر ہونا۔ مُوْتَر کرنا۔  
 اِشْتَجَلَ - ۴: مُوْتَر کرنے کی درخواست کرنا۔  
 اَحْلَّ - ہاں۔  
 اَحْلَّ ج اَحْلَّ ا - مُت۔ وقت۔ مُوت۔ میعاد۔  
 اَحْلَّ - سبب۔ وجہ۔ غاظر۔  
 مِّنْ اَحْلَّ ا - آپ کی غاظر۔ آپ کی وجہ سے۔  
 اَحْلَّ - گردن کا درد۔





